

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 38 (1948)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

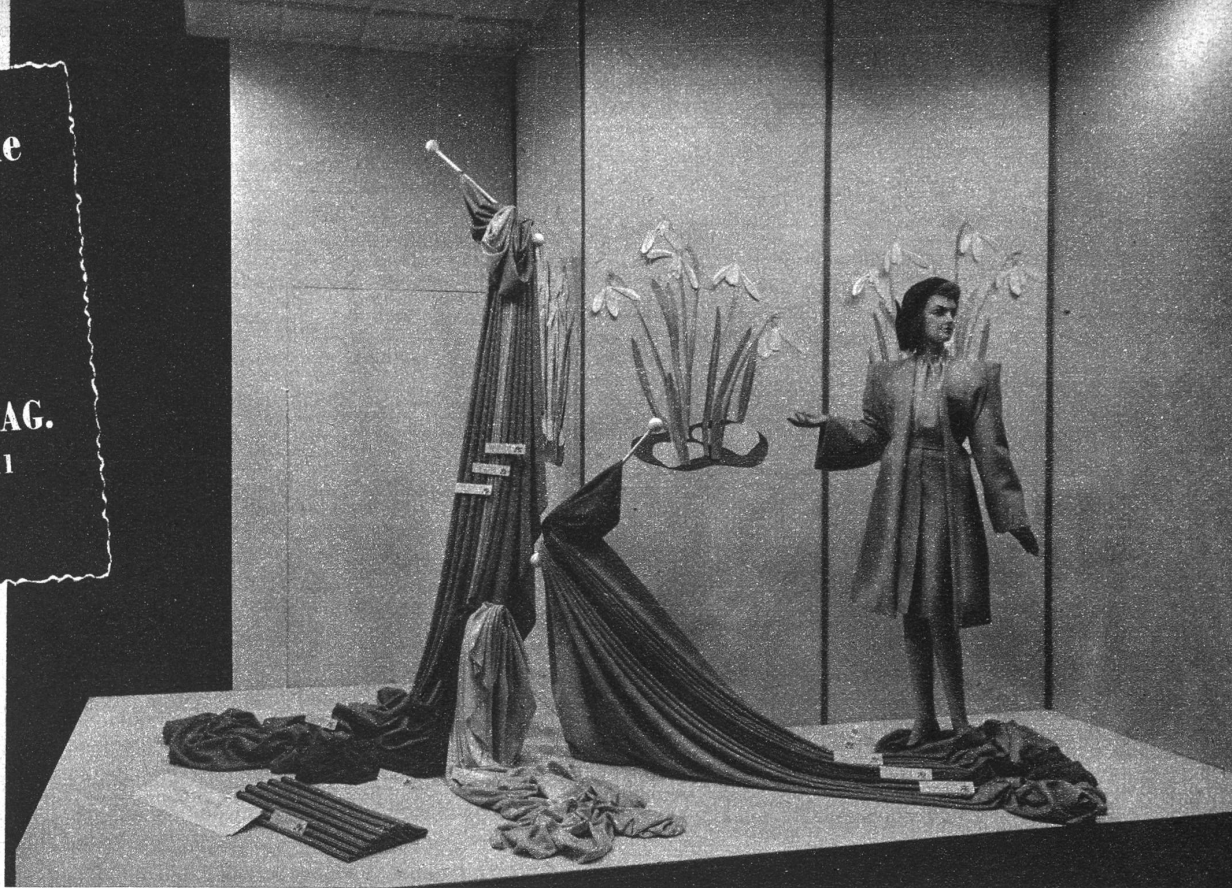
**Download PDF:** 23.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Pied-de-poule**  
immer  
kleidsam



**STOFFHALLE AG.**  
Marktgasse 11  
BERN



*Eine  
währschafte Suppe*

ist eine solide, bodenständige  
Nahrung, die jedem wohltut.  
Jetzt, wo die Gemüse rar und  
teuer sind, kocht man gerne  
die feinen und gehaltvollen  
Maggi-Gemüse-Suppen, wie  
Gemüse-, Grünerbs mit Rübli-,  
Lauch-, Röseli-, Schwyzer-, Ta-  
pioka-Julienne-Suppe usw.

**MAGGI<sup>®</sup> SUPPEN**



*Stylo  
Stylo  
einfach  
ausgezeichnet*

## Prüfung bestanden?

Wenn nicht, dann  
**Gotthelfschule Bern!**

Knaben und Mädchen — Primar- und Sekundar-  
abteilung — Speziell für sensible Kinder —  
Kleine bewegliche Klassen — Individueller Un-  
terricht — Sorgfältige sichere Prüfungsvorberei-  
tung in kleinen Arbeitsgruppen — Gute Erfolgs-  
statistik — Zahlreiche Referenzen — Exakte  
Erziehungsberatung durch die Direktion — Tur-  
nen und Sport — Handfertigkeit.

Luisenstrasse 5  
Telephon 3 36 30

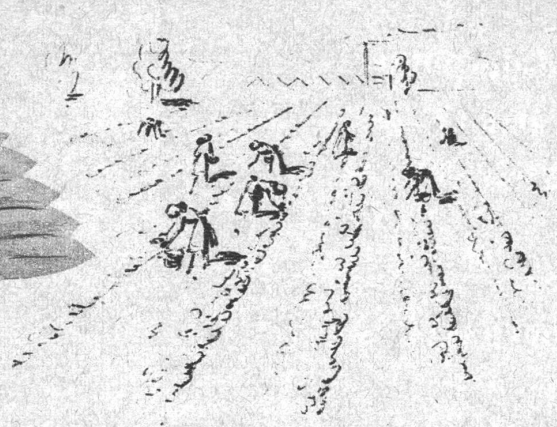
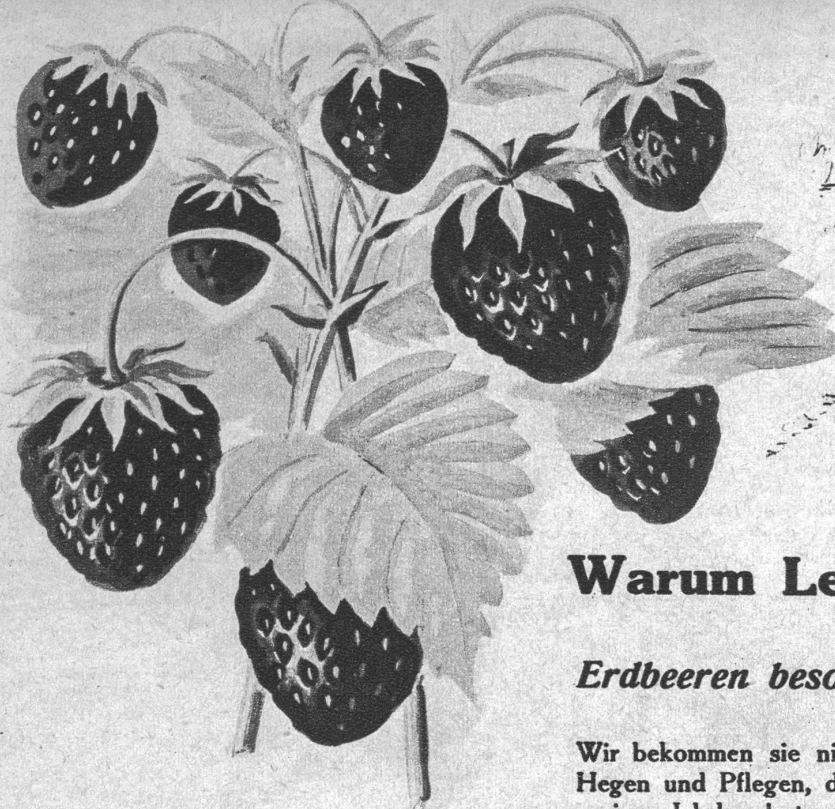
Die Direktion



*2 Champions*



Das beliebte italienische Duo  
**Bruno Ruggeri · Letizia Otero**  
wieder im  
**KURSAAL BERN**



## Warum Lenzburg führend ist ..

### *Erdbeeren besonderer Güte*

Wir bekommen sie nicht umsonst. Darin steckt eine Arbeit, ein Hegen und Pflegen, das zurückreicht bis in die achtziger Jahre des vorigen Jahrhunderts. Heute ernten wir die Früchte dieser Pionierarbeit. Wir wissen genau, in welchem Boden unsere Erdbeeren geraten, welche Pflege, welche Schutzmaßnahmen sie erfordern. Deshalb gedeihen unsere Erdbeeren ausgezeichnet. Zuckersüß, voller Saft, mit einem Aroma sondergleichen kommen die Beeren gartenfrisch in die nahe Fabrik, und hier entsteht nach dem Lenzburger Verfahren die herrliche Confitüre, welche die Lenzburger Freunde auch während der Zeit der Rationierung so außerordentlich schätzten.

$\frac{1}{2}$  Glas (inkl. 50 Cts. Depot) . . . . . Fr. 2.30 { inkl. WUST + 5% Rabatt

# Lenzburger **Hero** Confitüre *ohnegleichen!*

Berner Staatsarchiv, Falkenplatz 4, Bern.

*Ferien in England*

**ROYAL HOTEL**  
SCARBOROUGH ENGLAND

*A Family Hotel of Distinction*

The Royal Hotel would welcome Swiss Visitors who would assuredly enjoy a delightful holiday here. Lounge and Sun Terrace overlooking the Sea. Games Room, Nursery, Ballroom, Lounge and Dance Orchestra. Accommodation 260. Moderate, fully inclusive terms. Send for Brochure.



Gute Herrenkleider



*Von jeher vorteilhaft*

**SCHILD AG.**  
Tuch- und Deckenfabrik  
**BERN**  
Wasserwerksgasse 17 (Matte), Tel. 2 26 12

Erscheint jeden Freitag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG., Laupenstrasse 7a, Bern, Telephon 2 43 45, unter ständiger Mitarbeit von Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). Einzelnummer 50 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 20.—, halbjährlich Fr. 10.—, vierteljährlich Fr. 5.— Adressänderungen 30 Rp. • Postcheckkonto III 11266. • Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). Wichtig bei Unfällen! Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18. (Telephon 2 85 55) • Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG., Laupenstrasse 7a, Bern